

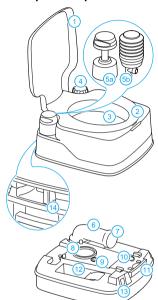
Porta Potti Qube Campa Potti Qube User Manual





FR • MODE D'EMPLOI

Principaux composants



1 Couvercle • 2 Lunette • 3 Cuvette des toilettes • 4 Bouchon de remplissage d'eau • 5a Pompe à piston • 5b Pompe à soufflet • 6 Bras de vidange • 7 Bouchon du bras de vidange • 8 Joint de clapet • 9 Joint de mise à l'air libre • 10 Bouton de mise à l'air libre • 11 Poignée d'ouverture de clapet • 12 Rangement additifs sanitaires • 13 Indicateur de niveau de réservoir à matières (selon le modèle) • 14 Fermoir

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir acheté ces toilettes portables Thetford! Vous avez fait un excellent choix. Ces toilettes portatives sont conviviales, respectent d'excellentes normes de qualité et vous offrent le même confort que chez vous. Avant de faire fonctionner ces toilettes et de vous en servir, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel. Conservez-le en lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement

Pour obtenir la version la plus récente de ce manuel, rendez-vous sur notre site internet www.thetford-europe.com

Symboles employés





Astuce



Intervention spéciale nécessaire



Précaution (risque possible d'endommagement de ce produit ou de blessure)

Préparatifs d'emploi

Vos toilettes portables sont faites de deux sections détachables, le réservoir à matières et le réservoir d'eau propre. Avant d'utiliser ces toilettes, il est vital que vous ajoutiez des additifs spéciaux dans les deux réservoirs de vos toilettes portables. Vérifiez le dosage correct sur le paquet d'additif et regardez la capacité des réservoirs sur l'emballage des toilettes.

Ajoutez 3 litres d'eau dans le réservoir à matières et remplissez le réservoir d'eau totalement.

Les photos 1 à 9 du 'Quick Guide' fournissent des illustrations de référence

N'aioutez iamais d'additifs sanitaires par l'ouverture du clapet car cela risque d'endommager le ioint à lèvre de le réservoir à matières. Le dosage de l'additif sanitaire dans le réservoir à matières doit uniquement se faire par le bras de vidange.

Utilisation de vos toilettes

Ouvrez la trappe (clapet)



Les toilettes neuvent être utilisées avec le clapet ouvert ou fermé. Pour ouvrir le clapet, tirez sur la poignée de soupape comme

indiqué. Refermez toujours le clapet après utilisation.

Utilisation de la chasse d'eau



Vous pouvez obtenir une chasse d'eau plus efficace en faisant fonctionner la pompe en trois ou quatre courtes chasses d'eau

N'utilisez pas du papier toilette ordinaire (cf. dernière page), puisque cela pourrait provoquer des engorgements.

Vidange de la cuve et du réservoir

Réservoir à matières

Lorsque le réservoir à matières est rempli, débranchez le réservoir d'eau propre du réservoir à matières. Portez votre réservoir à matières à un point autorisé d'évacuation des matières et videz le par le bras de vidange.

Les photos 10 à 15 du 'Quick Guide' fournissent des illustrations de référence

Pour vidanger cette cuve sans provoquer d'éclaboussures. maintenez du pouce la pression sur le bouton d'évent tout en dirigeant le bras de vidange vers le bas.

Si vous souhaitez continuer de vous servir de vos toilettes après en avoir vidé le réservoir à matières, vous devez de nouveau préparer le réservoir à matières

Réservoir d'eau propre

Vous ne devez vider ce réservoir que si vous ne comptez pas vous servir de vos toilettes pendant longtemps (tout un hiver). Pour commencer. videz le réservoir par l'ouverture de remplissage d'eau puis évacuez le reste de l'eau à l'aide de la pompe pour vider complètement le réservoir. La vidange est uniquement autorisée dans un centre agréé de récupération des déchets.

Les photos 16 et 18 du 'Quick Guide' fournissent des illustrations de référence





Pour éviter d'éventuelles détériorations causées par l'eau à votre caravane ou votre camping-car, veillez à ne pas voyager avec un réservoir d'eau propre rempli ou avec de l'eau dans la cuvette.

5 Nettoyage

Tout comme les toilettes de votre domicile, il est important de nettoyer périodiquement vos toilettes portables. Vous éviterez ainsi les dépôts de calcaire et maintiendrez une hygiène optimale. Nettoyez l'intérieur de la cuvette et l'extérieur des toilettes avec les produits de nettoyage spéciaux pour toilettes portables [cf. dernière page].

Vous ne devez jamais vous servir de produits de nettoyage maison domestiques pour assurer le nettoyage de vos toilettes portables. Vous risqueriez de provoquer des dégâts irréversibles au niveau des joints et d'autres composants de cet ensemble.

6 Préparatifs pour l'hiver

Vous pouvez vous servir de vos toilettes portables par temps froid, à condition de les installer dans un endroit chauffé. Dans le cas contraire, et il pourrait y avoir un risque de gel, nous vous recommandons de ne pas utiliser vos toilettes et de vider entièrement le réservoir à matières ainsi que le réservoir d'eau propre.

7 Maintenance

Pour prolonger la durée de vie vos toilettes, nous vous conseillons de les entretenir à intervalles réguliers. Nettoyez votre réservoir à matières deux à trois fois par an et traitez les joints avec

un lubrifiant spécial s'ils s'assèchent (cf. dernière page).

Ne vous servez jamais de vaseline ou d'huile végétale pour lubrifier les joints car cela provoquerait des fuites au niveau de votre réservoir à matières.

8 Rangement

Si vous prévoyez une longue période durant laquelle vous n'allez pas vous servir de vos toilettes portables, vous devez soigneusement vidanger cet ensemble, le nettoyer et le sécher. C'est en outre le moment idéal pour assurer l'entretien de ces toilettes.

Pendant une période de stockage, nous vous conseillons de maintenir le clapet en position ouverte afin d'éviter qu'il ne soit endommagé. Nous recommandons également d'enlever le bouchon du réservoir de remplissage d'eau de manière à aérer le réservoir d'eau propre. Si vos toilettes sont équipées d'une pompe électrique, nous vous conseillons d'en retirer les piles.

9 Mise au rebut

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Lorsque vos toilettes ont atteint leur fin de vie, mettez ce produit au rebut en accord avec les lois locales.

Ne jetez pas les toilettes avec vos déchets ménagers. La mise au rebut correcte de votre produit permettra d'éviter l'apparition d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé

10 Questions?

Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations sur vos toilettes, n'hésitez pas à visiter notre site Internet à: pas à visiter notre site Internet à: www.thetford-europe.com. Si vous avez encore des questions, veuillez consulter le service après-vente de votre pays ou de votre lieu de vacances (les adresses se trouvent au verso).

Pour bénéficier d'un soutien rapide et correct, assurez vous d'avoir à portée de mains toutes les informations relatives au produit concerné [cf. page 110].

Pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange en contactant votre revendeur ou un centre après-vente agréé Thetford.

Questions fréquentes

Que dois-je faire si l'indicateur de niveau de le réservoir à matières ne fonctionne pas ? Vérifiez que le flotteur de le réservoir à matières est bien en position ou assurez-vous que des impuretés n'en gênent pas le fonctionnement.

Que dois-je faire si je ne parviens pas à ouvrir le clapet du réservoir ? Après avoir roulé, le réservoir peut contenir une pression excessive. Retirez le bouchon du bras de vidange puis tirez lentement sur la poignée du d'ouverture du clapet, sur le plan latéral.

11 Garantie

Thetford BV offre aux utilisateurs de ses toilettes portables une garantie de 3 ans. En cas de dysfonctionnement, pendant la période de garantie, Thetford proposera le remplacement ou la réparation de ce produit, à sa seule initiative.

- 1. Pour déposer réclamation dans le cadre de cette garantie, vous devez ramener ce produit à l'endroit où vous l'avez acheté ou l'apporter à un centre après-vente agréé Thetford (www.thetford-europe.com). C'est lui qui évaluera votre requête.
- 2. Tout composant remplacé dans le cadre de cette garantie redevient la propriété de Thetford.
- a. Cette garantie est offerte sans aucun préjudice quant aux lois en vigueur en matière de protection des consommateurs
- 4. Dans le cadre de cette garantie, les réclamations appartenant à l'une ou l'autre des catégories suivantes seront rejetées: à la suite d'une utilisation incorrecte de ce produit ou en cas de non respect des consignes figurant dans ce manuel d'utilisation (par exemple, un emploi incorrect des additifs) à la suite de modifications apportées à ce produit en cas de modification du code de ce produit ou de son numéro de série à la suite d'un endommagement de ce produit pour des raisons sortant du cadre d'une utilisation normale.
- 5. Si vous ne faites pas appel à des produits Thetford pour assurer l'entretien de vos toilettes Thetford, cela risque de provoquer des dégâts qui ne seront pas couverts par cette garantie.

Thetford ne saurait être tenu responsable de toute perte et /ou des dommages causés, directement ou indirectement, par l'utilisation de ces toilettes portables.

Thetford ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des erreurs d'impression et se réserve le droit d'apporter toute modification aux spécifications de ses produits sans notification préalable.



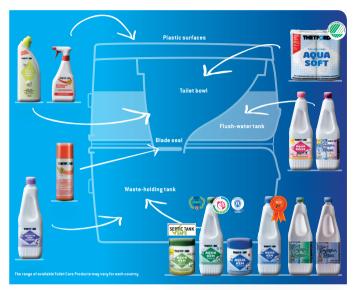


FOR GUARANTEE/SERVICE

- GB For service/quarantee requests, please identify your toilet.
- FR Pour toute demande de service/garantie, veuillez identifier vos toilettes.
- SE För service/garantianspråk, identifiera din toalett.
- ES Para la solicitud de servicio/garantía, identifique su inodoro.
- Notér data om dit toilet til brug ved service/garanti.
- DE Bitte identifizieren Sie Ihre Toilette für Reparaturen/Garantiefragen.
- Noteer hier de gegevens van uw toilet in geval van vragen over reparatie/garantie.
- Per richieste di garanzia/assistenza, vi preghiamo di identificare la vostra toilette.
- PT Para pedidos de serviço/garantia identifique a sua sanita.
- NO Vennligst identifiser ditt toalett i forbindelse med service-/garantispørsmål.
- FI Merkitse WC:n tiedot huolto/takuupyyntöjä varten.
- SI Za servisiranje/garancijske zahtevke navedite identifikacijo svojega straniša.
- SK Ak žiadate o servis / záruku, identifikujte svoju toaletu.
- Въ За запитвания относно обслужването/гаранцията, моля идентифицирайте вашата тоалетна.
- Pokud žádáte o servis/záruku, identifikujte vaši toaletu.
- GR Για τα αιτήματα των υπηρεσιών / εγγύηση, παρακαλείσθε να προσδιορίσετε την τουαλέτα σας.
- (HU) Szerviz és garancia kérelmeknél, kérjük azonosítsa toalettjét.
- PL W przypadku zgłoszeń serwisowych/gwarancyjnych, proszę określić swoją toaletę.
- **RU** Для запросов на обслуживание/гарантию укажите Ваш туалет.
- За вимогою сервісного центру, будь ласка, ідентифікуйте Ваш туалет.
- LV lesniedzot apkopes/garantijas pieprasījumus, lūdzam identificēt jūsu tualeti.
- LT Pageidaudami aptarnavimo/garantijos, nurodykite savo tualetą.
- (N) 有任何保修服务问题,请提供马桶条形码确认信息。
- EE Hoolduse/garantii jaoks tehke palun kindlaks oma tualeti mark.
- RO Pentru solicitări de service/garanție, vă rugăm să identificați toaleta.
- サービス/保証のお問い合わせの際はお使いのトイレの型式をご確認ください。



Which Thetford Toilet Care products do I need?



Use only Thetford products









Thetford is the only brand in Europe with both Milieukeur and der Blaue Engel (Dutch and German environmental quality labels) and the preferred toilet care brand for the environmentally conscious consumer!

The range of available Toilet Care products may vary for each country.





EUROPEAN	UNITED KINGDOM	GERMANY	FRANCE
HEADQUARTER	Thetford Ltd.	Thetford GmbH	Thetford S.A.R.L.
Thetford B.V.	Unit 6	Schallbruch 14	Bâtiment Le Californie
Nijverheidsweg 29	Brookfields Way	42781 Haan	11, Rue Rosa Luxembour
Postbus 169			CS 40204 Eragny sur Ois
4870 AD Etten-Leur	Rotherham		95614 Cergy PONTOISE
Nederland	S63 5DL, England		Cedex
T+31 (0)76 5042200	T +44 (0)844 997 1960	T+49 (0) 2129 94250	T+33 (0)1 30 37 58 23
F+31 (0)76 5042300	F+44 (0)844 997 1961	F+49 (0) 2129 942525	F+33 (0)1 30 37 97 67
E info@thetford.eu	E infogb@thetford.eu	E: infod@thetford.eu	E infof@thetford.eu

ITALY	SPAIN AND PORTUGAL	SCANDINAVIA	AUSTRALIA
Thetford Italy		Thetford B.V.	Thetford Australia Pty. Ltd
c/o Tecma s.r.l.	Agente para España y	Representative Office	41 Lara Way
	Portugal	Scandinavia	Campbellfield VIC 3061
Loc. Castel delle Formiche	C/Libertat	Hönekullavägen 13	Australia
	103-105 Baixos	43544 Mölnlycke	
	08800 Vilanova i la Geltrú Barcelona España	Sverige	
T+39 0744 709071	T+34 (9) 3815 4389	T+46 (0)313363580	T+61(0)393580700
F+39 0744 719833	F+34 (9) 3181 9339	F+46 (0)31448570	F+61 (0)3 9357 7060
E infoi@thetford.eu	E infosp@thetford.eu	E infos@thetford.eu	E infoau@thetford.eu

